

KUPITTAH TOURNAMENT 2006

KUPITTAH TOURNAMENT 2006 KILPAILUKUTSU

Turun Miekkailijoilla on ilo kutsua Teidät
Kansainväliseen Satelliittiturnaukseen Turun Kupittaalalle 14. - 15.10.2006

- Kilpailusarjat** henkilökohtainen kilpailu kalpa miehet ja kalpa naiset sekä lisäksi joukkuekilpailu miehille. Kahdeksan parasta saa maailman cupin pisteitä henkilökohtaisesta kilpailusta. Joukkuekilpailusta ei jaeta pisteitä.
- Kilpailupaikka** Kupittaan Urheiluhalli, Paavo Nurmentie 1, Turku
- Aikataulu**
- Lauantai 14.10.2006, henk.koht. kalpa miehet
8.00-9.00 varusteiden tarkastus
8.30 viimeinen ilmoittautumisaika
9.30 kilpailun aloitus
18.00 finaali (4 parasta) Kupittaan urheiluhallilla
- Sunnuntai 15.10.2006, henk.koht kalpa naiset sekä joukkuekilpailu miehet
8.00-9.00 varusteiden tarkastus
8.30 viimeinen ilmoittautumisaika, naiset
9.30 kilpailun aloitus, naiset
9.30 viimeinen ilmoittautumisaika, joukkueet miehet
10.00 kilpailun aloitus, joukkueet miehet
16.00 henkilökohtaisen kilpailun finaali, naiset (4 parasta) Kupittaan urheiluhallilla
- Kilpailumuoto** **Henkilökohtainen kilpailu:** kaksi alkueräkierrosta, jonka jälkeen suora uloslyönti.
Joukkuekilpailu: suora uloslyönti alusta loppuun. Joukkueiden kokoonpanot ilmoitettava viimeistään **lauantaina klo 16.00 mennessä.** Joukkueissa miekkailee 3+1 miekkailijaa. Joukkueessa pitää olla kaksi miekkailijaa samasta seurasta. Joukkueet rankataan henkilökohtaisen kilpailun tulosten perusteella.
- Osanottomaksu** Henkilökohtainen kilpailu 15 euroa.
Joukkuekilpailu 15 euroa/joukkue.
Osanottomaksut maksetaan 6.10.2006 mennessä tilille Nordea 117330-667587.
Jälki-ilmoittautuneilta kaksinkertainen maksu.
- Lisenssi** FIE:n lisenssi on pakollinen henkilökohtaisessa kilpailussa.
LISENSSIÄ EI VOI LUNASTAA KILPAILUPAIKALLA. Lisenssi pitää lunastaa hyvissä ajoin, jotta se näkyy FIE:n sivuilla viimeistään pe. 13.10.2006, muutoin et voi osallistua kilpailuun.



Säännöt

Kilpailusäännöt ja turvamääräykset FIE:n mukaiset, FIE:n terät eivät ole pakollisia. Nimi ja maa puvun selässä pakolliset, maatunnus (lippu) housuissa pakollinen.

Tuomarit

Tuomarivelvoitteet FIE:n sääntöjen mukaiset: 1-4 miekkailijaa/sarja = 0 tuomaria, 5-8 miekkailijaa/sarja = 1 tuomari, yli 8 miekkailijaa/sarja = 2 tuomaria. Mikäli seuralla ei ole velvoitteensa mukaisesti tuomaria, **perimme kilpailupaikalla ilmoittautumisen yhteydessä sanktion 50 €.**

Majoitus

Sopimushinnat Sokos hotellien kanssa:

1. Hamburger Börs, Kauppiaskatu 6 (torin laidalla)
92 € / 1 hh tai 2 hh / vrk, S-Etukortilla 83 €

2. City Börs, Eerikinkatu 11 (torin laidalla)
69 € / 1 hh tai 2 hh / vrk, S-Etukortilla 60 €

3. Seurahuone, Eerikinkatu 23
75 € / 1 hh tai 2 hh / vrk, S-Etukortilla 66 €
Varaukset osoitteesta sales.turku@sok.fi
Varausta tehdessä tulee mainita Kupittaa Tournament

Ilmoittautuminen

Sitovat ilmoittautumiset seuroittain (**ei yksittäisiä ilmoittautumisia**) paremmuusjärjestyksessä sekä joukkueen kokoonpano mikäli se on tiedossa sekä tuomari(t).

perjantaihin 29.9. mennessä seuran sihteerille:

Nina Hyvönen

Muntionkatu 5 B 6

20740 Turku

E-mail: nina_hyvonen@hotmail.com

Puhelin: 040-5441210

ILMOITTAUTUMINEN samalla MYÖS liiton osoitteeseen : ilmot@miekkailu.fi



Federation Finlandaise d'Escrime



KUPITTAA TOURNAMENT 2006

COMPETITION INVITATION FIE SATELLITE

We have the pleasure of inviting you to the international fencing competition, the Kupittaa Tournament 14. - 15.10.2006 in Turku, Finland
The competition is held at Kupittaa sportshall, Paavo Nurmentie 1, Turku

Saturday 14th of October 2006, individual épée men

8.00-9.00 equipment control
8.30 last entry
9.30 start
18.00 finals (4 best fencers)

Sunday 15th of October 2006, individual épée ladies and team épée men

8.00-9.00 equipment control
8.30 épée ladies, last entry
9.30 épée ladies, start
9.30 team épée men, last entry
10.00 team épée men, start
16.00 épée ladies, finals (4 best fencers)

Competition format

Individual competition: Two pool rounds and direct elimination.

Team competition: 3+1 fencers. Direct elimination. The teams will be ranked according to the results in the individual competition. Two team members need to be from the same club. Please inform the names of the fencers to the competition office latest on Saturday 14.10. at 16.00.



All fencers must have an FIE license for the individual competition. **The license can not be purchased at the competition venue!** The license must be registered at FIE website www.fie.ch latest Fri 13.10.2006.

Entry fee paid at arrival

Individual competition 15 euros
Team competition 15 euros/team

The general rules are set by FIE. FIE blades are not obligatory. Each club having more than four fencers must provide at least one referee.
Penalty payment for lack of referee is 50 euros.



Accommodation

Sokos hotels offer a special price:

1. Sokos Hotel Hamburger Börs, Kauppiaskatu 6 (center)
92 € / single or double room
2. Sokos Hotel Seurahuone, Eerikinkatu 23 (center)
75 € / single or double room
3. Sokos Hotel City Börs, Eerikinkatu 11 (center)
69 € / single or double room

Reservations at: sales.turku@sok.fi

You need to mention Kupittaa Tournament to get the special price.

Please inform us the names, ranking, clubs of the fencers participating in the competition and referees before September 29th 2006 to the following address:

Mrs. Nina Hyvönen

Muntionkatu 5 B 6

20740 Turku Finland

E-mail: nina_hyvonen@hotmail.com

Telephone: +358-(0)40-5441210

**We look forward to welcoming the fencers to Kupittaa
Tournament 2006!**



Federation Finlandaise d'Escrime



KUPITTAA TOURNAMENT 2006

TÄVLINGSINBJUDAN FIE SATELLIT

Åbo Fäktare har äran att inbjuda Er till den internationella fäktningstävlingen Kupittaa Tournament i Åbo den 14. - 15.10.2006.

Tävlingsplats

Kuppis (Kupittaa) Idrottshall, Paavo Nurmentie 1, Åbo

Tidsplan

Lördag 14.10.2006 värja herrar individuell
8.00-9.00 VH, granskning av utrustning
8.30 VH, sista anmälan
9.30 VH, start
18.00 VH, final (4 bästa)

Söndag 15.10.2006 värja damer individuell
samt värja herrar lag
8.00-9.00 VD, granskning av utrustning
8.30 VD, sista anmälan
9.30 VD, start
9.30 VH lag, sista anmälan
10.00 VH lag, start
16.00 VD, final damer (4 bästa)

Tävlingsform

Individuell tävling: två poolomgångar varefter direkt elimination

Lagtävling: 3+1 fäktare. Direkt elimination. Lagen rankas enligt den individuella tävlingens resultat. Två av lagmedlemmarna måste representera samma klubb. Namnge lagen till tävlingskansliet på lördagen den 14.10. senast klockan 16.00

Anmälningsavgift

Individuell tävling: 15 euro
Lagtävling: 15 euro/lag
Vi accepterar endast euro som betalningsvaluta.



Alla fäktare bör ha FIE licens i den individuella serien.

Licensen kan inte inlösas på tävlingsplatsen. För att kunna delta i tävlingen måste fäktarens uppgifter finnas på FIE:s hemsida **www.fie.ch** senast den 13.10.2006.



Logi

Sokos hotellen erbjuder specialpriser för fäktare

1. Hotell Hamburger Börs, Köpmansgatan 6 (centrum)
92 € singel eller dubbel rum

2. Hotell Seurahuone, Eriksgatan 23 (centrum)
75 € singel eller dubbel rum

3. Hotell City Börs, Eriksgatan 11 (centrum)
69 € singel eller dubbel rum

Bokningar från adressen: sales.turku@sok.fi
Kom ihåg att nämna Kupittaa Tournament för att få specialpriset.

Anmälning

Förbindande anmälningar upptagande namn, ranking, förening samt domare

senast den 29.9.2006 till

Åbo Fäktare,

Nina Hyvönen,

Munttiogatan 5 B 6

20740 Åbo, Finland

E-post: nina_hyvonen@hotmail.com

Telefon: +358 (0)40 5441210



Tävlingsregler enligt FIE men s.k. vanliga klingor accepteras. Föreningar med över fyra fäktare är skyldiga att ställa upp med en domare, åtta fäktare två domare osv. Ifall föreningen saknar domare, måste 50 euros straff betalas på tävlingsplatsen.

Ingen transport ordnas längre från terminalen till tävlingsplatsen. Mera information från Nina Hyvönen tel. +358-(0)40-5441210.

**Vi önskar alla fäktare hjärtligt välkomna till Kupittaa
Tournament 2006!**



Federation Finlandaise d'Escrime





KUPITTAA TOURNAMENT 2006

Invitation Compétition FIE Satellite

Le Club d'Escrime de Turku a le plaisir de vous inviter à la compétition internationale de l'escrime - Kupittaa Tournament 2006. La compétition se déroulera du 14 au 15 Octobre 2006 à Turku, en Finlande.

Date et lieu:

14.-15.10.2006 - Centre des Sport de Kupittaa, Paavo Nurmentie 1 , Turku

Catégories:

Epée Dames et Hommes, Individuelles

Epée Hommes par Equipes

Programme:

Samedi, le 14 Octobre 2006 **Epée Hommes, individuelle**

8h00	9h00	Contrôle d'armes
8h30		Appel
9h30		Début Epée Hommes, individuelle
18h00		Finale Epée Hommes, individuelle (des 4 meilleurs tireurs)

Dimanche, le 15 Octobre 2006 **Epée Dames, individuelle et Epée Hommes, par equipes**

8h00	9h00	Contrôle d'armes
8h30		Appel, Epée Dames, individuelle
9h30		Début Epée Dames, individuelle
9h30		Appel, Epée Hommes, par equipes
10h00		Début Epée Hommes, par equipes
16h00		Finale Epée Dames, individuelle (des 4 meilleures tireuses)

Formule:

Individuelle: deux tours de poules suivis par élimination directe.

Par equipes: 3+1 tireurs. Elimination directe. Le ranking selon les résultats de la compétition individuelle du 14 Octobre 2006. Au moins 2 tireurs de l'equipe doit représenter le même club. Veuillez confirmer les noms des tireurs par equipe au plus tard le Samedi 14 Octobre à 16h00 au bureau de compétition.

La médaille de bronze ne sera pas tirée dans les compétitions individuelles mais dans las compétition par equipes elle sera tirée.

Régistration:

Individuelle: Chaque tireur/tireuse doit être titulaire d'une licence de FIE. **La licence ne pourra pas être fournie sur place!!** Chaque licence doit être enregistrée officiellement au système de FIE sur la pageweb de FIE le 13 Octobre au plus tard.



Droit d'inscription:

Individuelle: 15 euros par personne

Equipes: 15 Euros par equipe

Tous les paiements sur place. On accepte le paiement seulement en Euros.

Règlements:

Conformement aux normes de FIE. Les lames de FIE ne sont pas obligatoires.

Chaque club avec plus de 4 participants doit présenter au moins un arbitre pour la compétition, les club avec plus de 8 participants, deux arbitres etc. La sanction par arbitre non-présenté est 50 euros.

Inscription:

Date limite des inscriptions: le 29 Septembre 2006.

L'information obligatoire: le nom, le ranking et le club de chaque participant et les noms des arbitres.

Veuillez envoyer les inscriptions à la Secrétaire du Club d'Escrime de Turku, Mme Nina Hyvönen **avant le 29 Septembre 2006** par email:

nina_hyvonen@hotmail.com ou par courrier: Mme Nina Hyvönen, Muntionkatu 5B6, 20740 Turku, Finland our par téléphone: +358-40-5441210

Notez bien que les fédérations nationales doivent inscrire ses participants aussi à l'attention de FIE.

Hébergement:

Réservations à adresser directement aux hôtels - avec des prix spéciaux:

Hôtel Hamburger Börs, Kauppiaskatu 6

Chambre pour 1 ou 2 personne(s): à 92 Euros par nuit par chambre.

Hôtel City Börs, Eerikinkatu 11 (en face du Hamburger Börs, centre de Turku)

Chambre pour 1 ou 2 personne(s): à 69 Euros par nuit par chambre.

Réservations aux hôtels Hamburger Börs et City Börs par email: sales.turku@sok.fi

Veuillez mentionner le Kupittaa Tournament lors de la réservation.

**Nous souhaitons tous les participants de Kupittaa
Tournament 2006 bienvenus à Turku en Finlande!**



Federation Finlandaise d'Escrime

